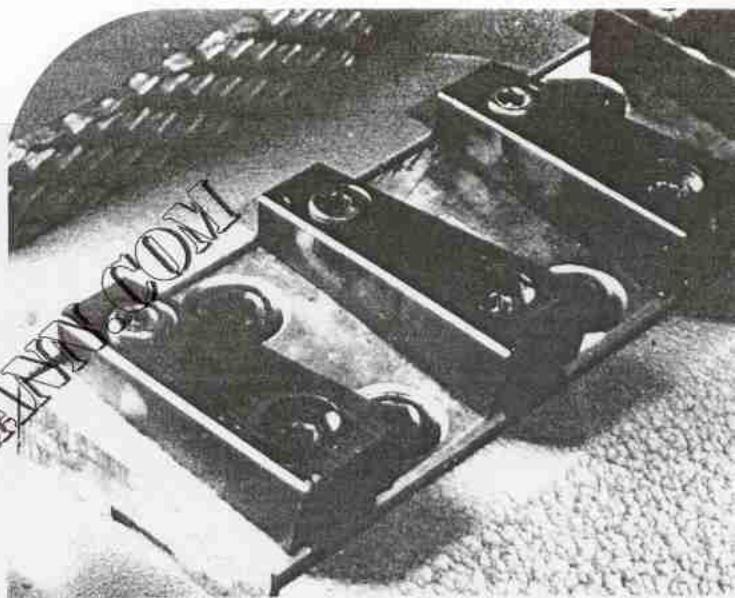


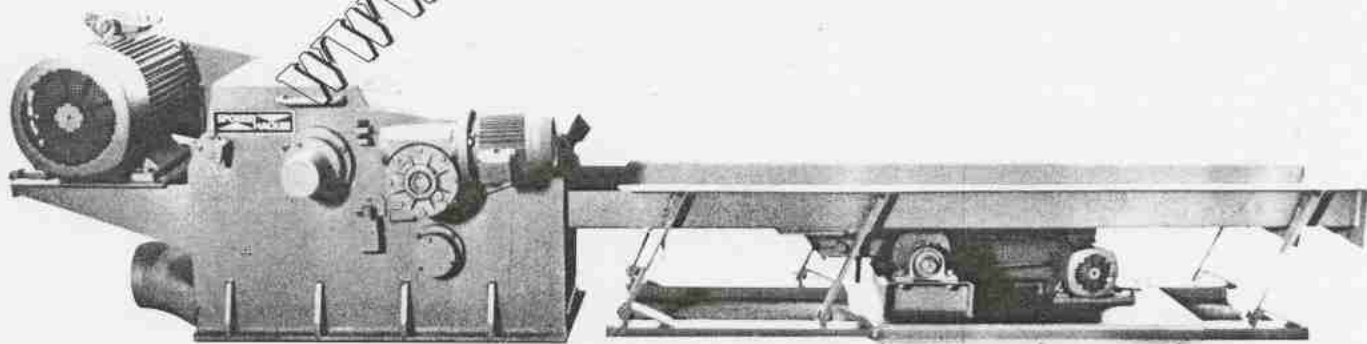
GENERATION '85

**SPOERRI**  
**HACKER**

# Hacker Broyeur Chipper



Keine Messer · Pas de couteaux · No knives



Holzspanner für die Erzeugung von Brennspänen.  
System ohne Messer.

Unsere Universalholzspanner zerkleinern alle Arten von Abfall, welcher in der Holzverarbeitenden Industrie anfällt. Unsere Horizontalmaschinen sind bestens geeignet für alle Betriebe, in denen vorwiegend Langholzabfälle anfallen.

Die Maschinen sind mit einem Zahnrotor ausgerüstet (2 Zahnreihen, versetzt angeordnet). Die speziell gehärteten Rotorzähne sind einzeln eingeschraubt und somit auch einzeln auswechselbar. Sie können bei Erreichen eines gewissen Abnutzungsgrades wieder aufgefrischt werden.

**Broyeur pour la production de copeaux à brûler.  
Système sans couteaux.**

Notre broyeur universel déchique tout les déchets de bois en copeaux, qui se produisent dans l'industrie du bois. Notre modèle de broyeur en exécution horizontale est particulièrement apte pour des entreprises avec un pourcentage important de déchets longs.

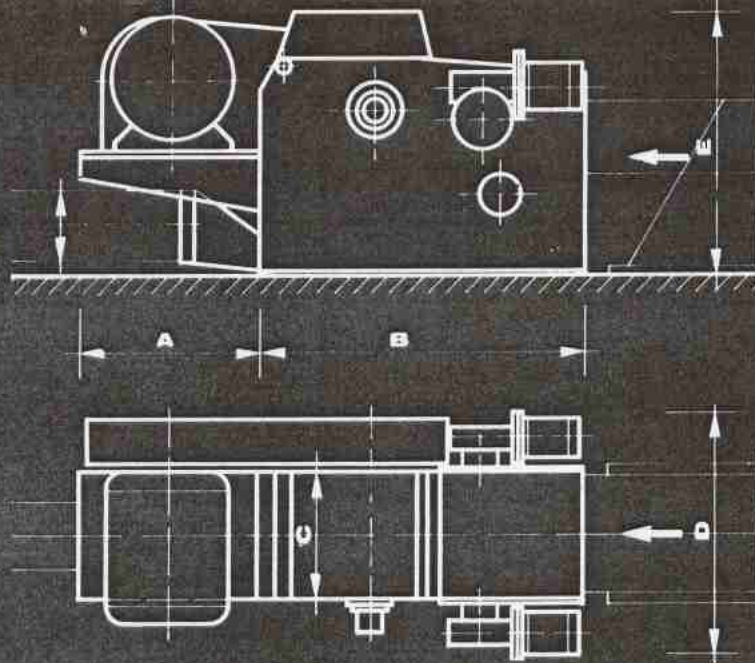
Les machines sont équipées d'un rotor à dents (2 files de dents fixés permuté). Les dents spécialement durcies sont fixées séparément et peuvent être remplacées particulièrement. Une fois arrivé à une usure progressée, les dents peuvent être affûtées plusieurs fois avant de les échanger.

**Wood chipper for the production of combustable chips. System without knives.**

Our Universal Chippers will reduce to shreds or chips all types of wood waste produced by the woodworking manufacturer. Our type with horizontal feeding system is most suitable for manufactories with much of long sized wood waste.

The machine is equipped with a teethrotor (2 teethrows shifted fixed). The special hardened single teeth are separately screwreed and one by one exchangeable. They can easily be rewelded, reaching once a certain abrasion, before exchanging them.





Techn. Daten	Typ/Type	HZ 300 ×85	HZ 300 ×100	HZ 300 ×130	HZ 420 ×130	HZ 420 ×160	HZ 520 ×130	HZ 520 ×160	HZ 520 ×220	HZ 720 ×130	HZ 720 ×160	HZ 720 ×220	HZ 720 ×330
Leistung ca. Production à l'heure Performance	rm/h m <sup>3</sup> /v	1,5-2	2-2,5	2,5-3	3-5	5-8	3,5-5,5	6-9	10-15	4-6	7-12	18-25	40
Drehzahl des Rotors Vitesse du rotor Speed of rotor	Upm tpm rpm	1840	1840	1840	1460	1050	1460	1050	930	1400	1050	930	835
Erforderliche Motorenleistung Puissance du moteur Power required	kW	15-18,5	18,5-30	22-37	30-45	37-55	30-55	37-55	75-90	37-55	45-75	75-110	90-132
∅ des Rotors ∅ du rotor Dia. of rotor	mm	300	350	400	400	610	400	610	720	400	610	720	800
∅ Flugkreis ∅ du rotor avec la denture Dia. of cutting circle	mm	350	400	450	450	660	450	660	770	450	660	770	850
Einzugsgetriebe Moteur pour l'engrenage de transport Power of infeed gears	kW	2,0-0,75	2×0,75	1,1/1,5	2×1,1	2×1,5	2×1,5	2×1,5	2×2,2	2×1,1	2×1,5	2×2,2	2×3,0
Luftgeschwindigkeit Vitesse de l'air Air speed	m/s	30	30	34	30,5	33,5	30	33,5	35	29,5	33,5	35	35
∅ Absauganschluss ∅ du tuyau d'aspiration Dia. of suction connection	mm	200	200	200	250	300	250	300	350	300	350	350	—
Gewicht Poids Weight	ca. kg	1250	1500	1850	2600	3800	2750	4350	7250	3600	5800	9600	12 400
Hacklänge Largeur du broyage Length of chips	mm	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30	4-30
Vibrationsmotor Moteur pour le système vibration Power of vibration motor	kW	3 m 0,75	5 m 1,1	8 m 1,5	4 m 1,1	7 m 1,5	3 m 1,1	5 m 1,5	8 m 2,2	6 m 2,2	12 m 3	16 m 4	20 m 5,5
Masse Dimension Dimension	A mm	600	600	715	700	800	700	800		700			
Masse Dimension Dimension	B mm	1065	1065	1285	1600 m.E.	2000 m.E.	1600 m.E.	2000 m.E.	1850	1600 m.E.	2000 m.E.	1850	2500
Masse Dimension Dimension	C mm	285	285	285	420	420	520	520	520	720	720	720	720
Masse Dimension Dimension	D mm	900	900	900	1100	1100	1200	1200	1300	1350	1400	1450	1450
Masse Dimension Dimension	E mm	950	950	950	970	1190	970	1190	1220	970	1200	1200	1350

Herstellung durch: / Fabrication: / Manufacture by:

Änderungen vorbehalten

# SPOERRI & CO AG

Schaffhauserstrasse 89 CH-8042 Zürich  
Telefon 01 - 362 94 70 / Telex 53 572

Verkauf durch  
Vente par  
Sale through